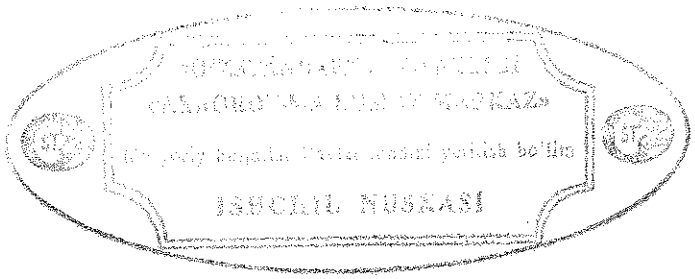
O'z DSt 35.86:2011
(Правила ЕЭК ООН № 86)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ УЗБЕКИСТАНА

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ИЛИ ЛЕСНЫХ ТРАКТОРОВ В ОТНОШЕНИИ УСТАНОВКИ УСТРОЙСТВ ОСВЕЩЕНИЯ И СВЕТОВОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Издание официальное



Узбекское агентство стандартизации,
метрологии и сертификации

Ташкент

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН рабочей группой, состоящей из представителей СП «УзКейсТрактор» и ООО «NIPO STANDART».

2 ВНЕСЕН временной научной технической комиссией по стандартизации и сертификации колесной и гусеничной техники Узбекского агентства стандартизации, метрологии и сертификации (Агентство Узстандарт). Протокол № 4 от «25» 03 2011 года.

3 ПРИНЯТ постановлением Узбекского агентства стандартизации, метрологии и сертификации (Агентство Узстандарт) от 12.05.11 № 05-301.

4 Настоящий стандарт представляет собой идентичный текст Правила ЕЭК ООН № 86 (документ E/ECE/324 - E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.85 от 5 марта 1993 года) «Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения сельскохозяйственных или лесных тракторов в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации» и включает в себя:

- Поправка 1 (документ E/ECE/324 - E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.85/Amend.1, документ от 27 февраля 1996 года. Дополнение 1 к первоначальному варианту Правил. Дата вступления в силу: 15 февраля 1996 года);
- Поправка 2 (документ E/ECE/324 - E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.85/Amend.2, документ от 16 апреля 2004 года. Дополнение 2 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 27 февраля 2004 года);
- Поправка 3 (документ E/ECE/324 - E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.85/Amend.3, документ от 20 апреля 2007 года. Дополнение 3 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 2 февраля 2007 года);
- Поправка 4 (документ E/ECE/324 - E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.85/Amend.4, документ от 4 ноября 2008 года. Дополнение 4 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 15 октября 2008 года).

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Информация о введении в действие (прекращение действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории Узбекистана публикуется в указателе, издаваемом Агентством Узстандарт. В случае пересмотра или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована в информационном указателе, издаваемом Агентством Узстандарт.

Исключительное право официального опубликования настоящего стандарта на территории Узбекистана принадлежит Агентству Узстандарт.

Содержание

1 Область применения 1
2 Определения 1
3 Заявка на официальное утверждение 6
4 Официальное утверждение 6
5 Предписания 7
6 Особые спецификации 11
7 Изменение типа транспортного средства или установки устройств освещения и световой сигнализации и распространение официального утверждения 22
8 Соответствие производства 22
9 Санкции, налагаемые за несоответствие производства 22
10 Окончательное прекращение производства 23
11 Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов 23

Приложение 1 Сообщение, касающееся официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения, окончательного прекращения производства 24
Приложение 2 Схемы знаков официального утверждения 27
Приложение 3 Определение терминов, используемых в пунктах 2.7 и 2.11 28
Приложение 4 Видимость огней 29
Приложение 5 Указатели поворота. Геометрическая видимость 30

O'ZSTANDARTLASHTIRISH,
METROLOGIYA
VA SERTIFIKATLASHTIRISH
DAVLAT QO'MITASI

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ УЗБЕКИСТАНА

Қишлоқ хўжалик ёки ўрмон тракторларининг ёритиш ва ёруғлик сигнализацияси мосламаларининг ўрнатилишига қарашли расмий тасдиқлашларга тегишли бир хил шаклдаги кўрсатмалар

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения сельскохозяйственных или лесных тракторов в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации

Uniform provisions concerning the approval of agricultural or forestry tractors with regard to the installation of lighting and light-signaling devices

Дата введения: 01.08.2011 г. *)
без огр. срока действ.

Настоящий стандарт вводит в действие Правила ЕЭК ООН № 86 (далее - Правила).

1 Область применения

Настоящие Правила применяются к транспортным средствам категории T[1)] в нии установки устройств освещения и световой сигнализации.

2 Определения

В настоящих Правилах применены следующие термины с соответствующими определениями:

2.1 **тип трактора в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации**: Тракторы, не имеющие между собой существенных различий, в частности, в отношении:

2.1.1 размеров и внешней формы трактора;

2.1.2 количества и расположения устройств;

2.1.3 не рассматриваются так же, как «другие типы тракторов»:

---

*) Разделы 4 (кроме п. 4.1), 7, 8, 9, 10 и 11, Приложения 1 и 2 не действуют до ратификации в Республике Узбекистан Женевского Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колёсных транспортных средств, предметов их оборудования и частей и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний (далее Соглашение).

Колометрические требования к огням дальнего света (п. 6.1.11) вводятся в действие с 01.06.2012 года, а при готовности заводов-изготовителей республики допускается их досрочное введение в действие ими.

1) В соответствии с определениями, приведенными в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/ Rev.1/Amend.2 с последними поправками, внесенными на основании Amend.4) или ГОСТ 31286-2005 «Транспорт дорожный. Основные термины и определения. Классификация».

O'ZSTANDART AGENTLIGI
2818 son bilan
«12» 05 2011 yilda
Davlat ro'yxatiga olindi

- тракторы, имеющие по смыслу вышеприведенных пунктов 2.2.1 и 2.2.2 различия, которые, однако, не вызывают изменения вида, числа, размещения и геометрической видимости огней, предписанных для данного типа трактора;

- и тракторы, на которых установлены или отсутствуют факультативные огни;

- тракторы, имеющие огни, положение которых изменяется в зависимости от направления движения в стране регистрации.

2.2 **поперечная плоскость:** Вертикальная плоскость, перпендикулярная среднему продольному сечению трактора.

2.3 **порожний трактор:** Трактор в снаряженном состоянии без факультативного оборудования, но с запасом охладителя, масла, топлива, инструмента и с водителем.

2.4 **груженый трактор:** Трактор, нагруженный до технически допустимой максимальной массы, указанной заводом- изготовителем, который также устанавливает распределение этой массы по осям.

2.5 **огонь:** Приспособление, предназначенное для освещения дороги (фара) или подачи светового сигнала. Фонари заднего номерного знака и светоотражающие приспособления также считаются огнями.

2.5.1 **эквивалентные огни**: Огни, выполняющие одни и те же функции и утвержденные на основании Правил № 37 и отвечающие одним и тем же требованиям; такие огни могут иметь характеристики, отличные от тех, которые имели огни, установленные на тракторе в момент официального утверждения, при условии, что они отвечают требованиям данных Правил.

2.5.2 **независимые огни**: Огни, имеющие отдельные рассеиватели, отдельные источники света и отдельные корпусы.

2.5.3 **сгруппированные огни**: Устройства, имеющие отдельные рассеиватели и отдельные источники света, но один корпус.

2.5.4 **комбинированные огни:** Устройства, имеющие отдельные рассеиватели, но один источник света и один корпус.

2.5.5 **совмещенные огни:** Устройства, имеющие отдельные источники света (или единый источник света, действующий в разных условиях), но общие (частично или полностью) рассеиватели и один корпус.

2.5.6 **укрываемый огонь:** Фара, которая в нерабочем положении может быть полностью или частично укрыта. Укрытие может обеспечиваться либо за счет применения подвижного кожуха, либо путем перемещения фары, либо другим подходящим способом. Под «убирающимся огнем» подразумевается частный случай укрываемого огня, перемещение которого позволяет полностью укрывать его в кузове трактора.

2.5.7 **регулируемый огонь**: Установленный на тракторе огонь, который может без демонтажа изменять свое положение по отношению к нему.

2.5.8 **огонь дальнего света**: Огонь, предназначенный для освещения дороги на дальнее расстояние впереди трактора.

2.5.9 **огонь ближнего света**: Огонь, предназначенный для освещения дороги впереди трактора таким образом, чтобы не ослеплять и не причинять неудобств водителям встречных транспортных средств и другим участникам дорожного движения.

2.5.10 **противотуманная фара**: Огонь, предназначенный для улучшения освещенности дороги в туман, снегопад, ливень или пылевую бурю.

2.5.11 **фонарь заднего хода**: Огонь, предназначенный для освещения дороги сзади трактора и подачи предупреждающего сигнала другим участникам дорожного движения о том, что трактор идет или намеревается идти задним ходом.

2.5.12 **указатель поворота:** подразумевается огонь, предназначенный для сигнализации другим участникам дорожного движения о намерении водителя повернуть направо или налево.

2.5.13 **аварийный сигнал:** Устройство, позволяющее одновременно включать все указатели поворота для сигнализации особой опасности, которую представляет в данный момент трактор для других участников дорожного движения.

2.5.14 **стоп-сигнал:** Огонь, предназначенный для сигнализации другим участникам дорожного движения, находящимся сзади трактора, что его водитель привел в действие рабочий тормоз.

2.5.15 **фонарь освещения заднего номерного знака**: Устройство, которое служит для освещения места, предназначенного для заднего номерного знака, и которое может состоять из различных оптических элементов.

2.5.16 **боковой подфарник**: Огонь, предназначенный для сигнализации наличия и указания ширины трактора, если смотреть спереди.

2.5.17 **задний (боковой) габаритный фонарь:** Огонь, предназначенный для сигнализации наличия и указания ширины трактора, если смотреть сзади.

2.5.18 **задний противотуманный огонь:** Огонь, предназначенный для улучшения освещения трактора сзади в густом тумане.

2.5.19 **стояночный огонь:** Огонь, предназначенный для сигнализации трактора без прицепа, остановившегося в населенном пункте. В этом случае он заменяет боковые подфарники и задние (боковые) габаритные фонари.

2.5.20 **габаритный огонь:** Один из огней, смонтированный как можно выше у крайней точки габаритной ширины трактора и предназначенный для точного указания его габаритной ширины. Этот сигнал дополняет для некоторых тракторов подфарники и задние (боковые) габаритные фонари транспортного средства, привлекая особое внимание к его габаритам.

2.5.21 **рабочий огонь:** Устройство, предназначенное для освещения рабочего места или операции.

2.5.22 **светоотражающее приспособление**: Приспособление, предназначенное для сигнализации наличия трактора посредством отражения света, излучаемого источником света, не связанным с этим трактором, причем наблюдатель находится вблизи от этого источника. В соответствии с настоящими Правилами не считаются светоотражающими приспособления:

- светоотражающие номерные знаки;
- прочие таблички и светоотражающие знаки, которые следует применять в целях обеспечения соответствия со спецификациями той или иной Договаривающейся стороны в отношении определенных категорий транспортных средств или определенных видов операций.

2.6 **Освещающая поверхность**: (см. приложение 3).

2.6.1 **освещающая поверхность огня** (пункты 2.6.8-2.6.11): подразумевается ортогональная проекция полной выходной поверхности отражателя на поперечную плоскость. Если стекло (стекла) огня перекрывает (перекрывают) только часть общей поверхности отражателя, то учитывается только проекция этой части. Для огня ближнего света освещающая поверхность ограничивается со стороны границы освещенности ее видимой проекцией на рассеивателе. Если расположение отражателя и стекла регулируется, то следует использовать среднее положение регулировки.

2.6.2 **освещающая поверхность огня сигнализации, не являющегося светоотражающим приспособлением** (пункты 2.6.12-2.6.20): Ортогональная проекция огня на плоскость, перпендикулярную его исходной оси и соприкасающуюся с наружной светоиспускаюшей поверхностью, причем эта проекция ограничивается краями экранов, расположенных в этой плоскости, каждый из которых оставляет внутри этой поверхности только 98 % общей силы света в направлении исходной оси. Для определения нижнего, верхнего и боковых краев светоиспускающей поверхности учитываются только экраны с горизонтальными и вертикальными краями.

2.6.3 **освещающая поверхность светоотражающего приспособления** (пункт 2.6.22): Ортогональная проекция отражающей поверхности светоотражающего приспособления на

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI

плоскость, перпендикулярную его исходной оси и ограничиваемую плоскостями, смежными с внешними краями светоотражающей поверхности светоотражающего приспособления и параллельными этой оси. Для определения нижнего, верхнего и боковых краев освещающей поверхности учитываются только горизонтальные и вертикальные плоскости.

2.6.4 **светоиспускающая поверхность:** Вся или часть поверхности прозрачного рассеивателя, закрывающего устройство освещения или световой сигнализации и пропускающего излучаемый им свет.

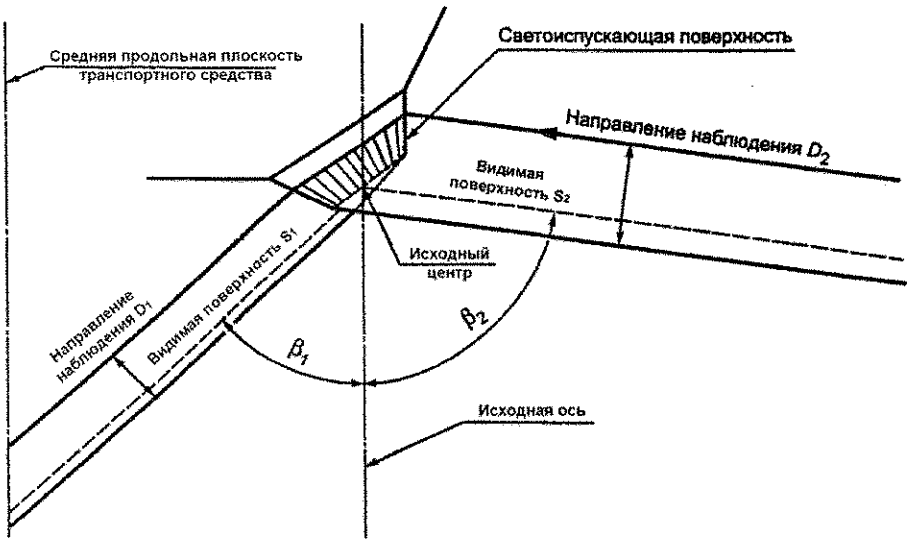
2.7 **видимой поверхностью**: В определенном направлении наблюдения подразумевается ортогональная проекция светоиспускающей поверхности на плоскость, перпендикулярную направлению наблюдения (см. приложение 3);

2.8 **исходная ось:** Характерная ось светового сигнала, определяемая заводом-изготовителем огня и служащая ориентиром (H=0, V=0) для углов поля при фотометрических измерениях и при установке огня на тракторе.

2.9 **исходный центр:** Пересечение исходной оси со светоиспускающей поверхностью огня, указываемое заводом- изготовителем.

2.10 **углы геометрической видимости:** Углы, определяющие зону минимального телесного угла, в которой должна быть видна видимая поверхность огня. Указанная зона телесного угла определяется сегментами сферы, центр которой совпадает с исходным центром огня, а экватор параллелен дороге. Эти сегменты определяются по исходной оси. Горизонтальные углы β соответствуют долготе, а вертикальные углы α - широте. Внутри углов геометрической видимости не должно быть препятствий для распространения света из какой-либо части видимой поверхности огня, наблюдаемого из какой-либо бесконечно удаленной точки. Если измерения делаются на более близком расстоянии от огня, то направление наблюдения должно быть сдвинуто параллельно для достижения такой же точноВнутри углов геометрической видимости препятствия во внимание не принимаются, если они уже существовали в момент официального утверждения.

Если, после установки фары, какая-либо часть видимой поверхности огня закрывается расположенными впереди частями транспортного средства, то необходимо представить доказательство того, что фотометрические характеристики огня, не закрытого препятствием, все еще соответствуют величинам, предписанным для официального утверждения данного устройства в качестве оптического прибора (см. ниже пояснительный рисунок).



где β_1 и β_2 –углы геометрической видимости

Рисунок 1. Пояснительный рисунок

2.11 **край габаритной ширины:** с каждой стороны трактора подразумевается плоскость, параллельная среднему продольному сечению трактора и совпадающая с его боковым краем, не считая выступа или выступов, образуемых;

2.11.1 шинами, вблизи от точки их соприкосновения с землей, и соединительными элементами для датчиков давления в шинах,

2.11.2 приспособлениями противоскольжения, которые могут устанавливаться на колесах,

2.11.3 зеркалами заднего вида,

2.11.4 боковыми указателями поворота, габаритными огнями, подфарниками, задними (боковыми) габаритными фонарями, стояночными огнями и боковыми светоотражающими приспособлениями,

2.11.5 таможенными пломбами, налагаемыми на трактор, и приспособлениями для крепления и защиты этих пломб.

2.12 **габаритная ширина:** Расстояние между обеими вертикальными плоскостями, определенными выше в пункте 2.12.

2.13 **единый огонь**: Любой комплект двух или нескольких огней, тождественных или нет, но имеющих одинаковое назначение и одинаковый цвет, образуемый устройствами, у которых проекция всего комплекса светоиспускающих поверхностей на поперечную плоскость занимает не менее 60 % поверхности наименьшего прямоугольника, описанного вокруг проекций указанных выше светоиспускающих поверхностей, и при условии, что комплект официально утвержден в качестве единого огня, если требуется такое официальное утверждение.

Это определение не применяется к огням дальнего света, огням ближнего света, противотуманным фарам или боковым светоотражателям.

2.14 **два огня** или **четное число огней:** Одна освещающая поверхность, имеющая форму полосы, когда она расположена симметрично по отношению к центральной продольной плоскости трактора и удалена не менее чем на 400 mm (мм) от края габаритной ширины трактора с каждой ее стороны, имея минимальную длину 800 mm (мм). Освещение этой поверхности должно обеспечиваться, по крайней мере, двумя источниками света, расположенными возможно ближе к ее краям. Освещающая поверхность может представлять собой совокупность расположенных рядом элементов при условии, что проекции различных составляющих ее освещающих поверхностей на одну и ту же поперечную плоскость занимают не менее 60 % поверхности наименьшего треугольника, описанного вокруг проекции указанных выше освещающих поверхностей.

2.15 **расстояние между двумя огнями, освещающими в одном и том же направлении:** Расстояние между ортогональными проекциями контуров, обеих освещающих поверхностей, определенных в пункте 2.7, на плоскость, перпендикулярную рассматриваемому направлению.

2.16 **факультативный огонь**: Огонь, который устанавливается по усмотрению завода-изготовителя.

2.17 **контрольный сигнал функционирования:** Световой или звуковой сигнал, указывающий на то, что устройство приведено в действие и что оно действует нормально.

2.18 **контрольный сигнал включения:** Огонь, указывающий на то, что устройство приведено в действие, но не дающий указания о том, действует ли оно нормально.

2.19 **цвет света, испускаемого устройством**: К настоящим Правилам применяются определения цвета испускаемого света, приводимые в Правилах № 48 и сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа.

2.20 **официальное утверждение транспортного средства:** Официальное утверждение – сертификация (далее – официальное утверждение) типа транспортного средства в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации.

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI

2.21 **техническая служба:** Испытательная лаборатория, аккредитованная в установленном порядке на техническую компетентность и независимость.

3 Заявка на официальное утверждение

3.1 Заявка на официальное утверждение типа транспортного средства в отношении установки огней представляется заводом-изготовителем транспортного средства или его надлежащим образом уполномоченным представителем.

3.2 К заявке прилагаются перечисленные ниже документы в трех экземплярах и указываются следующие данные:

3.2.1 описание типа транспортного средства с учетом положений, приведенных выше в пунктах 2.21-2.2.3. Должен быть также указан надлежащим образом тип транспортного средства;

3.2.2 перечень предусмотренных заводом-изготовителем устройств, составляющих оборудование освещения и световой сигнализации. В перечень для каждой функции может включаться несколько типов устройств; кроме того, в этот перечень может включаться для каждой функции следующее дополнительное указание: «или эквивалентные устройства»;

3.2.3 схема всего оборудования освещения и световой сигнализации и расположения различных устройств на транспортном средстве;

3.2.4 схема или схемы с указанием освещающей поверхности каждого огня в соответствии с приведенным выше пунктом 2.7.

3.3 Технической службе, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения, должно быть представлено одно порожнее транспортное средство с полным комплектом оборудования освещения и световой сигнализации, представляющее тип транспортного средства, подлежащего официальному утверждению.

4 Официальное утверждение

4.1 Если тип транспортного средства, представленного на официальное утверждение в соответствии с настоящими Правилами, удовлетворяет в отношении всех устройств, указанных в перечне, предписаниям настоящих Правил, то данный тип транспортного средства считается официально утвержденным и подтверждается сертификатом соответствия (далее – официальное утверждение типа).

4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения. Первые две цифры этого номера (в настоящее время 00 для Правил в их начальном варианте) означают номер серии поправок, включающих самые последние основные технические изменения, внесенные в Правила. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу транспортного средства, или тому же типу транспортного средства, представленному с оборудованием, не указанным в перечне, упомянутом выше в пункте 3.2.2, в соответствии с пунктом 7 настоящих Правил.

4.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении (или о распространении официального утверждения, или об отказе в официальном утверждении, или об отмене официального утверждения, или об окончательном прекращении производства) типа транспортного средства на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

4.4 На каждом транспортном средстве, соответствующем типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил, должен проставляться на видном и легкодоступном месте, указанном в регистрационной карточке официального утверждения, международный знак официального утверждения, состоящий из:

4.4.1 круга, в котором проставлена буква «Е», за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение[2)];

4.4.2 номера настоящих Правил, буквы «Б», тире и номера официального утверждения, проставленных справа от круга, предписанного в пункте 4.4.1.

4.5 Если транспортное средство соответствует типу транспортного средства, официально утвержденному на основании других прилагаемых к Соглашению правил в той же самой стране, которая предоставила официальное утверждение на основании настоящих Правил, то не следует повторять обозначение, предусмотренное в пункте 4.4.1; в этом случае номера правил и официального утверждения, а также дополнительные обозначения всех правил, в отношении которых предоставляется официальное утверждение в стране, предоставившей официальное утверждение на основании настоящих Правил, должны быть расположены в вертикальных колонках, помещаемых справа от обозначения, предусмотренного в пункте 4.4.1.

4.6 Знак официального утверждения помещается рядом с прикрепляемой заводом-изготовителем табличкой, на которой приводятся характеристики транспортного средства, или наносится на эту табличку.

4.7 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.

4.8 В приложении 2 к настоящим Правилам изображена в качестве примера схема знаков официального утверждения.

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI

5 Предписания

5.1 Устройства освещения и световой сигнализации должны быть установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации и при вибрации, которой они могут подвергаться, они сохраняли характеристики, предписанные настоящими Правилами, и чтобы трактор удовлетворял предписаниям настоящих Правил. В частности, должна быть исключена возможность случайного нарушения регулировки этих огней.

5.1.1 Тракторы могут оборудоваться электрическими соединительными устройствами, предназначенными для возможного использования съемных устройств световой ции. В частности, тракторы должны оборудоваться стационарным разъемом, ным международным стандартом ISO 1724 (1980 года) (Электрические функциональные схемы для транспортных средств, электрооборудование которых работает при напряжении 6 или 12 вольт, применимые, в частности, на легковых автомобилях и легких прицепах или прицепах для кемпинга) (издание 1980 года) (или международным стандартом ISO 1185 (1975 года) (Электрические функциональные схемы между транспортными средствами - буксирами и буксируемыми транспортными средствами, электрооборудование которых ботает при напряжении 24 V (вольта) и которые используются для международных

[2)] 1 - Германия, 2 - Франция, 3 - Италия, 4- Нидерланды, 5 - Швеция, 6 - Бельгия, 7 - Венгрия, 8 - Чешская Республика, 9 - Испания, 10 - Сербия, 11 - Соединенное Королевство, 12 - Австрия, 13 - Люксембург, 14 - Швейцария, 15 (не присвоен), 16 - Норвегия, 17 - Финляндия, 18 - Дания, 19 - Румыния, 20 - Польша, 21 - Португалия, 22 - Российская Федерация, 23 - Греция, 24 - Ирландия, 25 - Хорватия, 26 - Словения, 27 - Словакия, 28 - Беларусь, 29 - Эстония, 30 - (не присвоен), 31 - Босния и Герцеговина, 32 - Латвия, 33 - (не присвоен), 34 - Болгария, 35 (не присвоен), 36 - Литва, 37 - Турция, 38 - (не присвоен), 39 - Азербайджан, 40 - бывшая югославская Республика Македония, 41 (не присвоен) 42 - Европейское сообщество (официальные утверждения предоставляются его государствами-членами с использованием их соответствующего обозначения ЕЭК), 43 - Япония, 44 (не присвоен), 45 - Австралия, 46 - Украина, 47 - Южная Африка, 48 - Новая Зеландия, 49 - Кипр, 50 - Мальта, 51 - Республика Корея, 52 - Малайзия, 53 - Таиланд, 54 и 55 - (не присвоены) и 56 - Черногория. Последующие порядковые номера присваиваются другим странам в хронологическом порядке ратификации ими Соглашения о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств или в порядке их присоединения к этому Соглашению, и присвоенные им таким образом номера будут сообщены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам Соглашения.

ческих перевозок). В случае международного стандарта ISO 1185 (1975 года) назначение контакта № 2 должно ограничиваться левым задним (боковым) габаритным фонарем и левым габаритным огнем.

5.2 Огни для освещения, описанные в пунктах 2.6.8, 2.6.9 и 2.6.10, должны быть установлены таким образом, чтобы можно было легко осуществлять регулировку направления световых лучей.

5.3 Исходные оси всей установленной на тракторе световой сигнализации должны быть параллельны опорной плоскости трактора на дороге и средней продольной плоскости трактора. В каждом направлении разрешается допуск, равный ±3°. Кроме того, должны соблюдаться конкретные технические условия на установку, если таковые предусмотрены заводом-изготовителем.

5.4 При отсутствии особых указаний высота и ориентировка огней проверяются на порожнем транспортном средстве, расположенном на плоской и горизонтальной поверхности.

5.5 При отсутствии особых указаний огни одной и той же пары должны:

5.5.1 устанавливаться симметрично по отношению к среднему продольному сечению;

5.5.2 быть симметричными по отношению к среднему продольному сечению;

5.5.3 удовлетворять одним и тем же колориметрическим предписаниям; и

5.5.4 иметь практически одинаковые фотометрические характеристики.

5.6 На тракторах с несимметричной внешней формой предписания пунктов 5.5.1 и 5.5.2 должны удовлетворяться по мере возможности. Считается, что эти предписания соблюдаются, если два огня находятся на одинаковом расстоянии средней продольной плоскости и опорной плоскости на грунте.

5.7 Разные по назначению огни могут быть независимыми или сгруппированными, комбинированными или совмещенными в одном и том же устройстве при условии, что каждый из этих огней отвечает применимым к нему предписаниям.

5.8 Максимальная высота над уровнем грунта измеряется от самой высокой точки, а минимальная высота - от самой низкой точки освещающей поверхности. Для огней ближнего света минимальная высота по отношению к грунту измеряется от нижнего края отражателя.

5.9 При отсутствии особых указаний никакой огонь не должен быть мигающим, за исключением огней указателей поворота и огней аварийного сигнала.

5.10 Ни один красный огонь не должен быть виден спереди и ни один белый огонь, иной, чем фонарь заднего хода и рабочие огни, - сзади.

Соблюдение этого условия проверяется следующим образом:

5.10.1 в отношении видимости красного огня спереди нужно, чтобы светоиспускающая поверхность красного огня не была непосредственно видима для глаза наблюдателя, перемещающегося в зоне 1 поперечной плоскости, расположенной впереди трактора на расстоянии 25 m (м) от его крайней передней точки (см. приложение 4, рис. 1);

5.10.2 в отношении видимости белого огня сзади нужно, чтобы светоиспускающая поверхность белого огня не была непосредственно видима для глаза наблюдателя, перемещающегося в зоне 2 поперечной плоскости, расположенной сзади трактора на расстоянии 25 m (м) от его крайней задней точки (см. приложение 4, рис. 2);

5.10.3 зоны 1 и 2, просматриваемые наблюдателем, ограничиваются:

5.10.3.1 по высоте - двумя горизонтальными плоскостями соответственно на расстоянии 1 m (м) и 2,2 m (м) от уровня поверхности дороги;

5.10.3.2 по ширине - двумя вертикальными плоскостями, проведенными в направлении вперед и в направлении назад и расходящимися от среднего продольного сечения трактора под углом 15°. Эти плоскости должны проходить соответственно через точку (точки) соприкосновения плоскостей, параллельных среднему продольному сечению трактора и ограничивающих габаритную ширину трактора с широкой колеей.

В случае нескольких точек соприкосновения наиболее удаленная в направлении вперед выбирается для зоны 1, а наиболее удаленная в направлении назад - для зоны 2.

5.11 Электрическая схема освещения должна быть такой, чтобы подфарник, задний (боковой) габаритный фонарь и, если имеется, габаритный огонь, а также фонарь номерного знака могли включаться и выключаться только одновременно.

5.12 Это не относится к случаям использования заднего (бокового) габаритного фонаря в качестве стояночного огня.

Электрическая схема должна быть такой, чтобы огонь дальнего света, огонь ближнего света и передние и задние противотуманные огни могли включаться только в том случае, если включены также огни, указанные выше в пункте 5.11. Однако это условие не является обязательным для огня дальнего света или огня ближнего света, если их световые сигналы представляют собой многократное и кратковременное включение и выключение дальнего или ближнего света или кратковременное попеременное включение ближнего и дальнего света.

Функции контрольного сигнала включения могут выполняться контрольным сигналом функционирования.

5.13 Укрываемые огни

5.13.1 Укрытие огней запрещается, за исключением огней дальнего света, огней ближнего света, противотуманных фар и огней, указанных в пункте 5.14.1.

5.13.2 Устройство освещения, установленное в рабочем положении, должно оставаться в этом положении даже в том случае, если неисправность, упомянутая в пункте 5.13.2.1, возникла отдельно или совместно с неисправностями, указанными в пункте 5.13.2.2:

5.13.2.1 отсутствие энергии в системе привода огня;

5.13.2.2 разрыв цепи питания, замыкание на массу, неисправность соленоидов гидравлических или пневматических трубопроводов, шлангов, или других органов, служащих для привода или подводки энергии, предназначенной для приведения в действие устройства укрытия огней.

5.13.3 В случае неисправности привода укрытия или других неисправностей, указанных выше в пунктах 5.13.2.1 и 5.13.2.2, должна быть обеспечена возможность установки укрытого устройства освещения в рабочее положение без применения каких-либо инструментов.

5.13.4 Устройства освещения, приводимые в действие электричеством, должны приводиться в рабочее положение и включаться при помощи только одного привода, что не должно исключать возможность их установки в рабочее положение, не включая их. Однако в случае сгруппированных огней дальнего и ближнего света наличие привода, о котором говорится выше, требуется только для включения огней ближнего света.

5.13.5 Водитель, находясь на своем месте, не должен иметь возможности по собственному усмотрению останавливать движение включенных устройств освещения до установки их в рабочее положение. В случае опасности ослепления других участников дорожного движения при перемещении фар должна обеспечиваться возможность их включения только после установки в конечное положение.

5.13.6 Должна быть обеспечена возможность установки устройств освещения, приводимых в действие электричеством, в конечном положении открытия при температурах от – 30 °С до +50 °С через 3 s (сек) после включения.

5.14 Регулируемые огни

5.14.1 Положение указателей поворота, подфарников и задних (боковых) габаритных фонарей и стоп-сигналов может изменяться при условии, что:

5.14.1.1 эти огни продолжают оставаться закрепленными на тракторе даже при изменении их положения;

5.14.1.2 эти огни можно заблокировать в положении, требуемом условиями движения. Блокировка должна осуществляться автоматически.

O'ZSTANDART AGENTLIG
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI
BOSHQARMASI

5.15 Цвета огней[3)], предусмотренные настоящими Правилами, являются следующими:

- огонь дальнего света:	белый или желтый селективный
- огонь ближнего света:	белый или желтый селективный
- противотуманная фара:	белый или желтый селективный (Конвенция 1968 года о дорожном движении, приложение 5, дополнение, сноска 3)
- фонарь заднего хода:	белый
- указатель поворота:	автожелтый
- аварийный сигнал:	автожелтый
- стоп-сигнал:	красный
- фонарь заднего номерного знака:	белый
- подфарник (боковой);	белый (допускается желтый селективный, если этот огонь встроен в фару желтого селективного цвета)
- задний (боковой) габаритный фонарь:	красный
- задний противотуманный огонь:	красный
- стояночный огонь:	белый спереди, красный сзади, автожелтый, если он встроен в боковой указатель поворота
- габаритный огонь:	белый спереди, красный сзади
- рабочий огонь:	спецификации нет
- заднее светоотражающее приспособление не треугольной формы	красное
- боковые отражатели	автожелтый

Определения цвета огней должны соответствовать определениям, приведенным в приложении 5 в Конвенции о дорожном движении (1968 год).

5.16 Любой трактор, представленный на официальное утверждение на основании настоящих Правил, должен быть оборудован следующими устройствами освещения и световой сигнализации:

5.16.1 огнем ближнего света (пункт 6.2);

5.16.2 указателями поворота (пункт 6.5);

5.16.3 аварийным сигналом (пункт 6.6);

5.16.4 подфарником (пункт 6.8);

5.16.5 задним (боковым) габаритным фонарем (пункт 6.9);

5.16.6 задним красным светоотражающим приспособлением нетреугольной формы (пункт 6.14);

5.16.7 стоп-сигналом (пункт 6.7);

5.16.8 габаритным огнем (пункт 6.12) для тракторов шириной более 2,10 m (м); запрещен на всех других тракторах.

5.17 Кроме того, они могут быть оборудованы следующими устройствами освещения и световой сигнализации:

5.17.1 огнем дальнего света (пункт 6.1);

5.17.2 противотуманной фарой (пункт 6.3);

5.17.3 фонарем заднего хода (пункт 6.4);

5.17.4 задним противотуманным огнем (пункт 6.1.0);

5.17.5 стояночным огнем (пункт 6.11);

[3)] Вопрос об измерении координат цветности света, испускаемого огнями, в настоящих Правилах не рассматривается

5.17.6 рабочим огнем (пункт 6.13);

5.17.7 боковым красным светоотражающим приспособлением нетреугольной формы (пункт 6.15).

5.18 Установка каждого из устройств освещения и световой сигнализации, упомянутых выше в пунктах 5.16 и 5.17, должна осуществляться согласно соответствующим положениям пункта 6 настоящих Правил.

5.19 Установка любых устройств освещения и световой сигнализации, иных, чем те, которые упомянуты выше в пунктах 5.16 и 5.17, запрещена в целях официального утверждения типа. Это положение не препятствует Договаривающейся стороне потребовать или запретить:

5.19.1 установку утвержденного типа аварийного сигнала; или

5.19.2 установку соответствующего устройства освещения для заднего номерного знака, если таковой есть и требуется его освещение.

6 Особые спецификации

6.1 **Огонь дальнего света**

6.1.1 **Количество** – Два или четыре.

6.1.2 **Схема монтажа** – Специальных предписаний нет.

6.1.3 **Размещение**:

6.1.3.1 ***По ширине*** – Внешние края освещающей поверхности не должны ни в коем случае быть расположены ближе к краю габаритной ширины трактора, чем внешние края освещающей поверхности огня ближнего света.

6.1.3.2 ***По высоте*** – Специальных предписаний нет.

6.1.3.3 ***По длине*** – В передней части трактора и таким образом, чтобы излучаемый свет не мешал водителю ни непосредственно, ни косвенно за счет отражения зеркалами заднего вида и/или другими светоотражающими поверхностями транспортного средства.

6.1.4 **Геометрическая видимость** – Видимость освещающей поверхности, в том числе в зонах, кажущихся неосвещенными в рассматриваемом направлении наблюдения, должна обеспечиваться внутри телесного угла, ограниченного образующими, опирающимися на весь контур освещающей поверхности и составляющими с исходной осью фары угол минимум 5°.

6.1.5 **Направление** – Вперед; помимо устройств, необходимых для поддержания правильной регулировки, и при наличии двух пар огней дальнего света, положение одной из них, состоящей из фар, единственным назначением которых является обеспечение дальнего света, может изменяться в зависимости от угла поворота колес, причем ее вращение происходит приблизительно вокруг вертикальной оси.

6.1.6 **Допускается группирование** с огнем ближнего света и с другими передними огнями.

6.1.7 **Не допускается комбинирование** ни с каким другим огнем.

6.1.8 **Допускается совмещение:** с огнем ближнего света, за исключением случая, когда положение фар дальнего света изменяется в зависимости от угла поворота колес; с подфарником (боковым габаритным огнем); с противотуманной фарой; со стояночным огнем.

6.1.9 **Функциональная электрическая схема** – Включение огней дальнего света может осуществляться одновременно или попарно. При переключении с ближнего света на дальний требуется включение, по крайней мере, одной пары огней дальнего света. При переключении с дальнего света на ближний свет все огни дальнего света должны выключаться одновременно. Огни ближнего света могут оставаться включенными одновременно с огнями дальнего света.

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI

6.1.10 **Контрольный сигнал включения**: Обязателен.

6.1.11 **Прочие предписания** – Максимальная сила света всей совокупности огней дальнего света, которые могут быть включены одновременно, не должна превышать 225000 kd (кд). Эта максимальная сила света достигается за счет суммирования отдельных максимальных сил света, измеренных во время официального утверждения типа и указанных на соответствующих протоколах официального утверждения.

6.2 **Огонь ближнего света**

6.2.1 **Количество** – Два (или четыре - см. пункт 6.2.3.2.1).

6.2.2 **Схема монтажа** – Специальных предписаний нет.

6.2.3 **Размещение**:

6.2.3.1 ***По ширине*** – Специальных предписаний нет.

6.2.3.2 ***По высоте*** – Если установлено только два огня ближнего света: над уровнем дороги - минимум 500 mm (мм), - максимум 1200 mm (мм). Однако эта высота может быть увеличена до 1500 mm (мм), если высоту в 1200 mm (мм) нельзя соблюсти в результате конструкции трактора, условий эксплуатации или рабочего оборудования.

6.2.3.2.1 В случае тракторов, имеющих оборудование для установки съемных устройств в передней части транспортного средства, допускается установка, кроме упомянутых в пункте 6.2.3.2 огней, двух огней, ближнего света на высоте не более 3000 mm (мм), если функциональная электрическая схема не допускает одновременного включения двух пар огней ближнего света.

6.2.3.3 ***По длине*** – как можно ближе к передней части трактора. Это условие считается выполненным, если излучаемый свет не мешает водителю ни непосредственно, ни косвенно в результате отражения зеркалами заднего вида и/или другими отражающими поверхностями трактора.

6.2.4 **Геометрическая видимость** – Определяется углами α и β описание которых приводится в пункте 2.11

$\alpha = 15°$ вверх и $15°$ вниз

$\beta = 45°$ наружу и $5°$ внутрь.

В пределах этого поля фактически вся видимая поверхность огня должна быть в зоне видимости. Наличие стенок или другого оборудования, расположенного вблизи фары, не должно давать вторичного эффекта, мешающего другим участникам дорожного движения.

6.2.5 **Направление** – Направление огней ближнего света не должно меняться в зависимости от угла поворота колес.

6.2.5.1 Если высота огня ближнего света составляет не менее 500 mm (мм), но не более 1200 mm (мм), необходимо, чтобы его высоту можно было уменьшить на 0,5-4 %.

6.2.5.2 Если высота огня ближнего света составляет более 1200 mm (мм), но не более 1500 mm (мм), то предел в четыре процента, указанный в пункте 6.2.5.1, должен быть увеличен до шести процентов; огонь ближнего света, упомянутый в пункте 6.2.3.2.1, должен быть установлен таким образом, чтобы при проведении измерения на расстоянии 15 m (м) от огня горизонтальная линия, отделяющая освещенную зону от неосвещенной, была расположена на высоте, равной половине расстояния между поверхностью дороги и центром огня.

6.2.6 **Допускается группирование** с огнем дальнего света и с другими передними огнями.

6.2.7 **Не допускается комбинирование** ни с каким другим огнем.

6.2.8 **Допускается совмещение**: с огнем дальнего света, за исключением случая, когда его положение изменяется в зависимости от угла поворота колес; с другими передними огнями.

6.2.9 **Функциональная электрическая схема** – Переключение на ближний свет должно вызывать выключение всех огней дальнего света. Огни ближнего света могут оставаться включенными одновременно с огнями дальнего света.

6.2.10 **Контрольный сигнал включения** – Факультативный.

6.2.11 Прочие предписания – Предписания пункта 5.5.2 не применяются к огням ближнего света.

6.3 **Противотуманная фара**

6.3.1 **Количество –** Две.

6.3.2 **Система монтажа** – Специальных предписаний нет.

6.3.3 **Размещение**:

6.3.3.1 ***По ширине*** – Специальных предписаний нет.

6.3.3.2 ***По высоте*** – Минимум 250 mm (мм) над уровнем дороги. Ни одна точка освещающей поверхности не должна находиться выше наиболее высоко расположенной точки освещенной поверхности огня ближнего света.

6.3.3.3 ***По длине*** – Как можно ближе к передней части трактора. Это условие считается выполненным, если излучаемый свет не мешает водителю ни непосредственно, ни косвенно в результате отражения зеркалами заднего вида и/или другими светоотражающими поверхностями трактора.

6.3.4 **Геометрическая видимость** – Она определяется углами α и β, описание которых приводится в пункте 2.11.

$\alpha = 5°$ вверх и вниз;

$\beta = 45°$ наружу и $5°$ внутрь.

6.3.5 **Направление** – Направление противотуманных фар не должно изменяться в зависимости от угла поворота колес. Они не должны ослеплять водителей, едущих навстречу, и других участников дорожного движения или создавать излишние помехи.

6.3.6 **Допускается группирование** с другими передними огнями.

6.3.7 **Не допускается комбинирование** с другими передними огнями.

6.3.8 **Допускается совмещение** с огнями дальнего света, которые при наличии четырех огней не меняют положения в зависимости от изменения угла поворота колес; с подфарниками и со стояночными огнями.

6.3.9 **Функциональная электрическая схема** – Необходимо, чтобы противотуманные фары можно было включать и выключать независимо от огней дальнего или ближнего света и наоборот.

6.3.10 **Контрольный сигнал включения** – Факультативный.

6.4 **Фонарь заднего хода**

6.4.1 **Количество** – Один или два.

6.4.2 **Схема монтажа** – Специальных предписаний нет.

6.4.3 **Размещение**:

6.4.3.1 ***По высоте*** – Минимум 250 mm (мм) и максимум 1200 mm (мм) над уровнем дороги.

6.4.3.2 ***По ширине*** – Специальных предписаний нет.

6.4.3.3 ***По длине*** – Специальных предписаний нет.

6.4.4 **Геометрическая видимость** – Определяется углами α и β, описание которых приводится в пункте 2.11.

$\alpha = 15°$ вверх и $5°$ вниз;

$\beta = 45°$ вправо и влево, если установлен только один огонь;

$\beta = 45°$ наружу и $30°$ внутрь, если имеется два огня.

6.4.5 **Направление** – Назад.

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI
DOSHQARMASI

6.4.6 **Допускается группирование** с любым другим задним огнем.

6.4.7 **Не допускается комбинирование** с другими огнями.

6.4.8 **Не допускается совмещение** с другими огнями.

6.4.9 **Функциональная электрическая схема** – Огонь может быть включен только в том случае, если включен задний ход и если:

– двигатель работает;

– или если устройство, управляющее работой или остановкой двигателя, находится в положении, при котором возможна работа двигателя.

6.4.10 **Контрольный сигнал** – Факультативный.

6.5 **Указатель поворота** – (см. схемы, приложение 5)

6.5.1 **Количество** – Число устройств должно быть таковым, чтобы огни могли подавать сигналы, соответствующие одной из схем, указанных в пункте 6.5.2.

6.5.2 Схема монтажа

– «А» - два передних указателя поворота (категория 1) и два задних указателя поворота (категория 2). Эти огни могут быть независимыми, сгруппированными или комбинированными.

– «В» - два передних указателя поворота (категория 1), два боковых дублирующих указателя поворота (категория 5) и два задних указателя поворота (категория 2). Передние и боковые дублирующие указатели поворота могут быть независимыми, сгруппированными или комбинированными.

– «С» - два передних указателя поворота (категория 1), два задних указателя поворота (категория 2) и в некоторых случаях, указанных в пункте 6.5.3.3 – два боковых дублирующих указателя поворота (категория 5)

«D» - два передних указателя поворота (категория 1) и два задних указателя поворота (категория 2).

Схема «А» допускается только для тракторов, габаритная длина которых не превышает 4,60 m (м) и если расстояние между внешними краями освещающих поверхностей не превышает 1,60 m (м).

Схемы «В», «С» и «D» применяются ко всем тракторам. Число, расположение и горизонтальная видимость указателей поворота должны иметь характеристики, соответствующие, по меньшей мере, одной из нижеуказанных схем. Углы видимости показаны на чертежах; указанные углы имеют минимальную величину, которая может быть превышена; все углы видимости измеряются из центра освещающей поверхности.

6.5.3 **Размещение**:

6.5.3.1 ***По ширине*** – За исключением указателей поворота категории 1, собранных по схеме «С», расстояние между краем габаритной ширины трактора и внешним краем освещающей поверхности, которая находится на наибольшем удалении от центральной продольной плоскости трактора, не должно превышать 400 mm (мм). Расстояние между соответствующими внутренними краями двух освещающих поверхностей должно быть не менее 500 mm (мм). Расстояние между освещающей поверхностью переднего указателя поворота и освещающей поверхностью огня ближнего света или противотуманной фары, в случае ее наличия, должно быть не менее 40 mm (мм). Если на исходной оси указателя поворота сила света составляет не менее 400 kd (кд), то допускается меньшее расстояние.

6.5.3.2 ***По высоте*** – Над уровнем дороги: минимум 500 mm (мм) для указателей поворота категории 5; минимум 400 mm (мм) для указателей поворота категории 1 и 2; как правило, максимум 1900 mm (мм) для всех категорий. Если соблюдение этого симального предела невозможно вследствие конструкции трактора, то наиболее кая точка освещающей поверхности может находиться для указателей категории 5 и ка-

тегорий 1 и 2 схемы «А», а также категории 1 схемы «В» на высоте 2300 mm (мм), а для категорий 1 и 2 других схем - на высоте 2100 mm (мм).

6.5.3.3 ***По длине*** – Расстояние между исходным центром освещающей поверхности бокового указателя поворота категории 1 (схема «В») и поперечной плоскостью, которая ограничивает спереди габаритную длину трактора, не должно превышать 1800 mm (мм). Если соблюдение минимальных углов видимости невозможно вследствие конструкции трактора, то это расстояние может быть доведено до 2600 mm (мм). Указатели поворота категории 5 схемы «С» требуются только в том случае, если продольное расстояние между исходными центрами указателей категорий 1 и 2 превышает 6 m (м).

6.5.4 **Геометрическая видимость** – Горизонтальные углы: см. схемы монтажа. Величина 5° для мертвого угла заднего обзора бокового указателя не должна превышаться в схемах «В» и «С». Это значение может быть увеличено до 10°, если установленную величину в 5° невозможно соблюсти. В схеме «D» величина в 10° для внутреннего угла видимости передних указателей может быть уменьшена до 3° на тракторах с габаритной шириной не более 1400 mm (мм). Вертикальные углы: 15° выше и ниже горизонтали. Вертикальный угол ниже горизонтали может быть доведен до 10° для боковых указателей поворота схем «В» и «С», если высота их расположения составляет менее 1900 mm (мм). Аналогичные предписания применяются в случаях указателей поворота категории 1 схем «В» и «D».

6.5.5 **Направление** – Должны соблюдаться специальные предписания завода-изготовителя для этих огней.

6.5.6 **Допускается группирование** с одним или несколькими огнями, которые не могут быть укрыты.

6.5.7 **Не допускается комбинирование** с другим огнем, за исключением схем, указанных в пункте 6.5.2.

6.5.8 **Допускается совмещение** только со стояночным огнем, но лишь в случае указателей поворота категории 5.

6.5.9 **Функциональная электрическая схема** – Включение указателей поворота должно производиться независимо от включения других огней. Все указатели поворота, расположенные на одной и той же стороне транспортного средства, должны включаться и выключаться одним и тем же приводом и работать в одной фазе.

6.5.10 **Контрольный сигнал функционирования** – Обязателен для всех указателей поворота, которые не видны с места водителя. Он может быть оптическим или акустическим или тем и другим.

Если он является оптическим, то он должен быть мигающим и гаситься или оставаться зажженным и не мигать или изменять установленную частоту мигания в случае неисправности любого указателя поворота, помимо боковых дублирующих указателей поворота. В том случае, если он только акустический, то он должен быть ясно слышен и при тех же условиях должен изменять установленную частоту.

Если трактор снабжен устройством для буксировки прицепа, он должен быть оборудован специальным контрольным сигналом функционирования указателей поворота на прицепе, если только контрольный сигнал на тракторе не позволяет обнаружить неисправность любого из указателей поворота образованного таким образом состава транспортного средства.

6.5.11 **Прочие предписания** – Огонь должен быть мигающим с частотой 90±30 импульсов в минуту. Включение управления световым контрольным сигналом должно вызывать включение огня с задержкой максимум в одну секунду и первое включение огня - с опозданием максимум в полторы секунды.

В том случае, когда трактору разрешается буксирование прицепа, управление указателей поворота на тракторе должно также обеспечивать приведение в действие указателей поворота прицепа.

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI
BOSHQARMASI

В случае неисправности (кроме короткого замыкания) одного указателя поворота другие должны продолжать мигать, причем в этих условиях частота может отличаться от предписанной частоты.

6.6 **Аварийный сигнал**
6.6.1 **Количество**)
6.6.2 **Схема монтажа**)
6.6.3 **Размещение**)
6.6.3.1 ***По ширине***)
6.6.3.2 ***По высоте***)
6.6.3.3 ***По длине***) В соответствии с предписаниями
6.6.4 **Геометрическая видимость**) пункта 6.5.
6.6.5 **Направление**)
6.6.6 **Допускается (не допускается)**)
группирование)
6.6.7 **Допускается (не допускается)**)
комбинирование)
6.6.8 **Допускается (не допускается)**)
совмещение)

6.6.9 **Функциональная электрическая схема** – Включение сигнала должно выполняться отдельным приводом, позволяющим одновременное включение всех указателей поворота.

6.6.10 **Контрольный сигнал включения** – Мигающий оптический сигнал красного цвета, который может работать одновременно с одним или несколькими контрольными сигналами, предписанными в пункте 6.5.10.

6.6.11 **Прочие предписания** – В соответствии с предписаниями пункта 6.5.11. Если трактору разрешается буксировать прицеп, то при включении аварийного сигнала должны одновременно включаться указатели поворота прицепа. Аварийный сигнал должен функционировать даже в том случае, когда устройство пуска или остановки двигателя находится в положении, исключающем запуск двигателя.

6.7 **Стоп-сигнал**

6.7.1 **Количество** – Два.

6.7.2 **Схема монтажа** – Специальных предписаний нет.

6.7.3 **Размещение**:

6.7.3.1 ***По ширине*** – Расстояние между обоими огнями минимум 500 mm (мм). Это расстояние может быть сокращено до 400 mm (мм), если габаритная ширина трактора составляет менее 1400 mm (мм).

6.7.3.2 ***По высоте*** – Над уровнем дороги: минимум 400 mm (мм) и максимум 1900 mm (мм) или максимум 2100 mm (мм), если соблюдение указанной выше величины 1900 mm невозможно вследствие формы кузова.

6.7.3.3 ***По длине*** – Специальных предписаний нет.

6.7.4 **Геометрическая видимость** – Горизонтальный угол: 45° наружу и внутрь. Вертикальный угол: 15° выше и ниже горизонтали. Вертикальный угол ниже горизонтали может быть доведен до 10°, если высота огня составляет менее 1500 mm (мм), и до 5°, если высота огня не превышает 750 mm (мм) над уровнем дороги.

6.7.5 **Направление** – К задней части транспортного средства.

6.7.6 **Допускается группирование** с одним или несколькими задними огнями.

6.7.7 **Не допускается комбинирование** с другим огнем.

6.7.8 **Допускается совмещение** с задним (боковым) габаритным фонарем и стояночным огнем.

6.7.9 **Функциональная электрическая схема** – Должна включаться при приведении в действие рабочего тормоза.

6.7.10 **Контрольный сигнал функционирования** – Факультативный. Если он установлен, то он должен быть немигающим предупреждающим сигналом, зажигающимся в случае неисправности стоп-сигнала.

6.7.11 **Прочие предписания** – Сила света стоп-сигнала должна заметно превышать силу света задних (боковых) габаритных огней.

6.8 **Подфарник**

6.8.1 **Количество** – Два или четыре (см. пункт 6.8.3.2).

6.8.2 **Схема монтажа** – Специальных предписаний нет.

6.8.3 **Размещение**:

6.8.3.1 ***По ширине*** – Наиболее удаленная от центральной продольной плоскости трактора точка освещающей поверхности должна находиться на расстоянии не более 400 mm (мм) от края габаритной ширины транспортного средства.

Минимальное расстояние между соответствующими внутренними краями двух освещающих поверхностей должно быть не менее 500 mm (мм).

6.8.3.2 ***По высоте*** – Над уровнем дороги - минимум 400 mm (мм) и - максимум 1900 mm (мм), в отдельных случаях максимум 2100 mm (мм), если соблюдение указанной выше предельной величины в 1900 mm (мм) невозможно в силу формы кузова. Для тракторов, оборудованных для установки навесных устройств в передней части, которые могут загородить подфарник, предусматривается установка двух дополнительных подфарников на высоте не более 3000 mm (мм).

6.8.3.3 ***По длине*** – Спецификаций нет при условии, что огни направлены вперед и соблюдаются предписания пункта 6.8.4, касающиеся углов геометрической видимости.

6.8.4 **Геометрическая видимость** – Горизонтальный угол: Для двух подфарников: 10° внутрь и 80° наружу. Однако угол в 10° внутрь может быть уменьшен до 5°, если форма кузова не позволяет соблюдать угол в 10°. Для тракторов с габаритной шириной не более 1400 mm (мм) этот угол может быть уменьшен до 3°, если форма кузова не позволяет соблюдать угол в 10°.

Вертикальный угол: 10° вверх и вниз от горизонтали. Вертикальный угол вниз от горизонтали может быть уменьшен до 10°, если высота огня составляет менее 1900 mm (мм), и до 5°, если высота составляет менее 750 mm (мм).

6.8.5 **Направление** – Вперед.

6.8.6 **Допускается группирование** с любым другим передним огнем.

6.8.7 **Не допускается комбинирование** с другими огнями.

6.8.8 **Допускается совмещение** с любыми другими передними огнями.

6.8.9 **Функциональная электрическая схема** – Специальных предписаний нет.

6.8.10 **Контрольный сигнал включения** – Обязателен, немигающий сигнал. Этот сигнал не требуется, если устройство освещения приборной доски может включаться только одновременно с подфарниками.

6.9 **Задний (боковой) габаритный фонарь**

6.9.1 **Количество** – Два.

6.9.2 **Схема монтажа** – Специальных предписаний нет.

6.9.3 **Размещение**:

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI
BOSHQARMASI

6.9.3.1 ***По ширине*** – Наиболее удаленная от центральной продольной плоскости трактора точка освещающей поверхности должна находиться на расстоянии не более 400 mm (мм) от края габаритной ширины транспортного средства.

Минимальное расстояние между соответствующими внутренними краями освещающих поверхностей должно составлять не менее 500 mm (мм). Это расстояние может быть уменьшено до 400 mm (мм), если габаритная ширина трактора составляет менее 1400 mm (мм).

6.9.3.2 ***По высоте*** – Над уровнем дороги - не менее 400 mm (мм) и не более 1900 mm (мм) (в исключительных случаях максимум 2100 mm (мм), если соблюдение значения 1900 mm (мм) невозможно).

6.9.3.3 ***По длине*** – Специальных предписаний нет.

6.9.4 **Геометрическая видимость** – Горизонтальный угол: для двух задних (боковых) габаритных огней

- либо 45° внутрь и 80° наружу,
- либо 80° внутрь и 45° наружу.

Вертикальный угол: 15° выше и ниже горизонтали. Вертикальный угол ниже горизонтали может быть уменьшен до 10°, если высота огня составляет менее 1500 mm (мм), и до 5°, если эта высота составляет менее 750 mm (мм).

6.9.5 **Направление** – назад.

6.9.6 **Допускается группирование** с любым другим задним огнем.

6.9.7 **Допускается комбинирование** с фонарем освещения заднего номерного знака.

6.9.8 **Допускается совмещение** со стоп-сигналом, задним противотуманным фонарем или стояночным огнем.

6.9.9 **Функциональная электрическая схема** – Специальных предписаний нет.

6.9.10 **Контрольный сигнал включения** – Должен использоваться как комбинированный огонь с контрольным сигналом включения подфарников. Этот сигнал не должен быть мигающим. Он не требуется, если освещение приборной доски может включаться только одновременно с подфарниками.

6.10 **Задний противотуманный огонь**

6.10.1 **Количество** – Один или два.

6.10.2 **Схема монтажа** – Необходимо соблюдать условия, касающиеся геометрической видимости.

6.10.3 **Размещение**:

6.10.3.1 ***По ширине*** – Если имеется только один задний противотуманный огонь, то он должен находиться относительно центральной продольной плоскости трактора со стороны, противоположной направлению движения, предусмотренному в стране регистрации. Во всех случаях расстояние между задним противотуманным огнем и стоп-сигналом должно быть более 100 mm (мм).

6.10.3.2 ***По высоте*** – Над уровнем дороги - не менее 250 mm (мм) и не более 1900 mm (мм) или не более 2100 mm (мм), если форма кузова не позволяет соблюдать высоту в 1900 mm (мм).

6.10.3.3 ***По длине*** – Специальных предписаний нет.

6.10.4 **Герметическая видимость** – Горизонтальный угол: 25° внутрь и наружу. Вертикальный угол: 5° выше и ниже горизонтали.

6.10.5 **Направление** – Назад.

6.10.6 **Допускается группирование** с любым другим задним огнем.

6.10.7 **Не допускается комбинирование** с другим огнем.

6.10.8 **Допускается совмещение** с задним (боковым) габаритным фонарем или стояночным огнем.

6.10.9 **Функциональная электрическая схема** – Задний противотуманный огонь должен включаться только тогда, когда включены огни дальнего или ближнего света или противотуманные фары, либо их комбинация. Она должна быть такой, чтобы задний противотуманный огонь мог быть включен одновременно с огнями дальнего света, ближнего света и противотуманными фарами. При включенном заднем противотуманном огне включение огней дальнего света или огней ближнего света не должно приводить к его выключению.

Если имеются противотуманные фары, то должна быть обеспечена возможность включения заднего противотуманного огня независимо от противотуманных фар.

6.10.10 **Контрольный сигнал включения** – Обязателен. Независимый предупреждающий сигнал с заданной интенсивностью света.

6.11 **Стояночный огонь**

6.11.1 **Количество** – В зависимости от схемы монтажа.

6.11.2 **Схема монтажа** – Либо два огня спереди и два огня сзади, либо по одному огню с каждой стороны.

6.11.3 **Размещение**:

6.11.3.1 ***По ширине*** – Наиболее удаленная от центральной продольной плоскости трактора точка освещающей поверхности должна находиться на расстоянии не более 400 mm (мм) от края габаритной ширины трактора. Кроме того, если имеются два огня, то они должны располагаться симметрично по обеим сторонам трактора.

6.11.3.2 ***По высоте*** – Над уровнем дороги - не менее 400 mm (мм) в не более 1900 mm (мм) (не более 2100 mm (мм), если значение 1900 mm (мм) невозможно соблюсти вследствие формы кузова).

6.11.3.3 ***По длине*** – Специальных предписаний нет.

6.11.4 **Геометрическая видимость** – Горизонтальный угол: 45° наружу, вперед и назад. Вертикальный угол: 15° выше и ниже горизонтали. Вертикальный угол ниже горизонтали может быть уменьшен до 10°, если высота огня составляет менее 1900 mm (мм), и до 5°, если высота огня составляет менее 750 mm (мм).

6.11.5 **Направление** – Должно быть таким, чтобы огни удовлетворяли условиям видимости спереди и сзади.

6.11.6 **Допускается группирование** с любым огнем.

6.11.7 **Не допускается комбинирование** с другими огнями.

6.11.8 **Допускается совмещение:**

– спереди: с подфарниками, огнями ближнего света, огнями дальнего света и противотуманными фарами;

- сзади: с задними (боковыми) габаритными фонарями, стоп-сигналом и с задними противотуманными огнями;

– с указателями поворотов категории 5.

6.11.9 **Функциональная электрическая схема** – схема должна позволять включение стояночного огня или огней, расположенных с одной и той же стороны трактора, без необходимости включения какого-либо другого огня.

6.11.10 **Контрольный сигнал** – Факультативный. Необходимо, чтобы при наличии такого сигнала его нельзя было спутать с контрольным сигналом подфарников.

6.11.11 **Прочие предписания** – Работа этого огня может также обеспечиваться за счет одновременного включения подфарников и задних (боковых) габаритных фонарей, расположенных на одной стороне трактора.

6.12 **Габаритный огонь**

6.12.1 **Количество** – Два видимых спереди и два видимых сзади.

6.12.2 **Схема монтажа** – Специальных предписаний нет.

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI
BOSHQARMASI

6.12.3 **Размещение**:

6.12.3.1 ***По ширине*** – Возможно ближе к краям габаритной ширины трактора.

6.12.3.2 ***По высоте*** – На наибольшей высоте, соответствующей требованиям к размещению по ширине и симметричности огней.

6.12.3.3 ***По длине*** – Специальных предписаний нет.

6.12.4 **Геометрическая видимость** – Горизонтальный угол: 80° наружу. Вертикальный угол: 5° выше и 20° ниже горизонтали.

6.12.5 **Направление** – Должно быть таким, чтобы огни удовлетворяли условиям видимости спереди и сзади.

6.12.6 **Не допускается группирование**)
6.12.7 **Не допускается комбинирование**) с любым другим огнем.
6.12.8 **Не допускается совмещение**)

6.12.9 **Функциональная электрическая схема** – Специальных предписаний нет.

6.12.10 **Контрольный сигнал** – Обязательный.

6.12.11 **Прочие предписания** – При условии соблюдения всех других требований огни, видимые спереди, и огни, видимые сзади, расположенные на одной и той же стороне трактора, могут быть объединены в одном устройстве. Положение габаритного огня по отношению к соответствующему подфарнику должно быть таким, чтобы расстояние между проекциями на поперечную вертикальную плоскость наиболее близких точек освещающих поверхностей обоих рассматриваемых огней было не менее 200 mm (мм).

6.13 **Рабочий огонь**

6.13.1 **Количество**)
6.13.2 **Схема монтажа**)
6.13.3 **Размещение**) Специальных предписаний нет.
6.13.4 **Геометрическая видимость**)
6.13.5 **Направление**)

6.13.6 **Не допускается группирование**)
6.13.7 **Не допускается комбинирование**) с другими огнями.
6.13.8 **Не допускается совмещение**)

6.13.9 **Функциональная электрическая схема** – Этот огонь должен включаться независимо от всех других огней.

6.13.10 **Контрольный сигнал** – Обязательный.

6.14 **Заднее светоотражающее приспособление нетреугольной формы**

6.14.1 **Количество** – Два или четыре.

6.14.2 **Схема монтажа** – Специальных предписаний нет.

6.14.3 **Размещение**:

6.14.3.1 ***По ширине*** – За исключением случаев, указанных в пункте 6.14.4.1, наиболее удаленная от центральной продольной плоскости трактора точка освещающей поверхности должна находиться на расстоянии не более 400 mm (мм) от края габаритной ширины транспортного средства. Расстояние между внутренними краями отражающих приспособлений должно составлять не менее 600 mm (мм). Это расстояние может быть сокращено до 400 mm (мм), если габаритная ширина трактора составляет менее 1300 mm (мм).

6.14.3.2 ***По высоте*** – За исключением случаев, указанных в пункте 6.14.4.1, над уровнем дороги - не менее 400 mm (мм) и не более 900 mm (мм). Верхний предел жет быть увеличен не более чем на 1200 mm (мм), если невозможно соблюдать

ну в 900 mm (мм) без использования специальных монтажных устройств, которые могут быть легко повреждены или деформированы.

6.14.3.3 ***По длине*** – Специальных предписаний нет.

6.14.4 **Геометрическая видимость** – Горизонтальный угол: 30° внутрь и наружу. Вертикальный угол: 15° выше и ниже горизонтали. Вертикальный угол ниже горизонтали может быть уменьшен до 5°, если высота расположения отражателя составляет менее 750 mm (мм). 6.14.4.1 Если предписания в отношении размещения и видимости выполнить невозможно, то четыре светоотражающих приспособления можно устанавливать в соответствии со следующими спецификациями:

6.14.4.1.1 два светоотражающих приспособления должны находиться на расстоянии не более 900 mm (мм) над уровнем дороги. Однако этот верхний предел может быть увеличен до 1200 mm (мм), если невозможно сохранить высоту 900 mm (мм), без использования монтажных устройств, которые могут быть легко повреждены или деформированы.

Расстояние между внутренними краями должно быть не менее [300 mm (мм)], вертикальный угол видимости между ними должен составлять 15° над горизонталью;

6.14.4.1.2 два других должны находиться на высоте не более 2100 mm (мм) над уровнем дороги и соответствовать предписаниям пункта 6.14.3.1.

6.14.5 **Направление** – Назад.

6.14.6 **Допускается группирование** с другими огнями.

6.14.7 **Прочие предписания** – Освещающая поверхность отражающего устройства может быть совмещена с освещающей поверхностью любого огня, расположенного сзади.

6.15 **Боковые светоотражающие устройства нетреугольной формы**

6.15.1 **Количество** – два или четыре.

6.15.2 **Схема монтажа** – По одному или по два с каждой стороны трактора, если общая длина трактора ≤6 m (м). Два с каждой стороны трактора, если общая длина трактора >6 m (м). Отражающая поверхность должна быть установлена в вертикальной плоскости (максимальное отклонение 10°) параллельно продольной оси транспортного средства.

6.15.3 **Размещение**:

6.15.3.1 ***По ширине*** – Специальных предписаний нет.

6.15.3.2 ***По высоте*** – Не менее 400 mm (мм) и не более 900 mm (мм) над уровнем дороги. Однако верхний предел может быть увеличен не более чем до 1200 mm (мм), если невозможно соблюсти высоту 900 mm (мм) без использования монтажных устройств, которые могут быть легко повреждены или деформированы.

6.15.3.3 ***По длине*** – Один отражатель должен находиться на расстоянии не более 3 m (м) от самой передней точки трактора, и такой же или другой отражатель должен находиться на расстоянии не более 3 m (м) от самой задней точки трактора. Расстояние между двумя отражателями на одной стороне трактора не должно превышать 6 m (м).

6.15.4 **Геометрическая видимость** – Горизонтальный угол; 20° вперед и назад. Вертикальный угол: 10° выше и ниже горизонтали. Вертикальный угол ниже горизонтали может быть уменьшен до 5°, если длина отражателя меньше 750 mm (мм).

6.16 **Фонарь освещения заднего номерного знака**

6.16.1 **Количество**)
6.16.2 **Схема монтажа**)
6.16.3 **Размещение**)
6.16.3.1 ***По ширине***) Должен обеспечивать освещение места
6.16.3.2 ***По высоте***) установки номерного знака.
6.16.3.3 ***По длине***)

O'ZSTANDART AGENTLIGI
STANDARTLASHTIRISH,
MUVOFIQLASHTIRISH
VA DAVLAT NAZORATI

6.16.4 **Геометрическая видимость**)
6.16.5 **Направление**)
6.16.6 **Допускается группирование** с одним или несколькими задними огнями.
6.16.7 **Допускается комбинирование** с задними (боковыми) габаритными фонарями.
6.16.8 **Не допускается совмещение** ни с каким другим огнем.
6.16.9 **Контрольный сигнал** – Факультативный. Если он предусмотрен, то его функции должны выполняться контрольным сигналом, предписанным для подфарников и задних боковых габаритных фонарей.
6.16.10 **Функциональная электрическая схема** – Устройство должно включаться только одновременно с задними (боковыми) габаритными фонарями.

7 Изменение типа транспортного средства или установки устройств освещения и световой сигнализации и распространение официального утверждения

7.1 Любое изменение типа транспортного средства или установки его устройств освещения и световой сигнализации или любое изменение в перечне, упомянутом выше в пункте 3.2.2, доводится до сведения административного органа, который предоставил официальное утверждение данному типу транспортного средства. Этот орган может:
7.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут иметь значительного отрицательного влияния и что в любом случае данное транспортное средство по-прежнему удовлетворяет предписаниям;
7.1.2 либо потребовать нового протокола технической службы, уполномоченной проводить испытания.
7.2 Подтверждение официального утверждения или отказ в официальном утверждении с указанием изменений направляется Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, предусмотренной выше в пункте 4.3.
7.3 Компетентный орган, распространивший официальное утверждение, присваивает такому распространению соответствующий серийный номер и уведомляет об этом другие Стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

8 Соответствие производства

8.1 Каждое транспортное средство, имеющее знак официального утверждения на основании настоящих Правил, должно соответствовать официально утвержденному типу транспортного средства в отношении установки устройства освещения и световой сигнализации или их характеристик.
8.2 Для проверки соответствия, требуемого выше в пункте 8.1, приводится достаточное количество выборочных контрольных проверок транспортных средств серийного производства, имеющих знак официального утверждения на основании настоящих Правил.

9 Санкции, налагаемые за несоответствие производства

9.1 Официальное утверждение типа транспортного средства, представленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются требования, изложенные выше в пункте 8.1, или если транспортные средства не выдержали испытании, предусмотренных выше в пункте 8.
9.2 Если какая-либо Сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно сообщает об этом

другим Договаривающимся сторонам, применяющим настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

10 Окончательное прекращение производства

Если владелец официального утверждения полностью прекращает производство типа транспортного средства, подпадающего под действие настоящих Правил, он должен информировать об этом компетентный орган, предоставивший официальное утверждение. По получении этого сообщения компетентный орган информирует об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

11 Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов

Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, сообщают Секретариату Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения распространения официального утверждения или отказа в официальном утверждении или отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства.

Приложение 1
(обязательное)

СООБЩЕНИЕ
(Максимальный формат А4 (210 x 297 mm (мм)))



направленное: название административного органа:
.....
.....
.....

касающееся[2)]: ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ,
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ,
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ,
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ,
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа сельскохозяйственного или лесного трактора в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации на основании Правил № 86.

Официальное утверждение № ..... Распространение № .....

1. Фабричная (торговая) марка _____

2. Тип трактора и коммерческое описание _____
_____

3. Завод-изготовитель и его адрес _____
_____

4. В соответствующих случаях - фамилия и адрес
представителя завода-изготовителя _____
_____

5. Устройства освещения, находящиеся на тракторе,
представленном на официальное утверждение[1) 2)] _____
_____

[1)] Отличительный номер страны, которая предоставила/распространила/ отменила официальное утверждение или отказала в официальном утверждении (см. положения Правил, касающиеся официального утверждения).

[2)] Для каждого устройства указать на отдельной карточке соответствующим образом идентифицированные типы устройств, отвечающих предписаниям настоящих Правил в отношении монтажа.

5.1. Огни дальнего света: да/нет[3)]

5.2. Огни ближнего света: да/нет[3)]

5.3. Противотуманные фары: да/нет[3)]

5.4. Фонарь заднего хода: да/нет[3)]

5.5. Передний указатель поворота: да/нет[3)]

5.6. Задний указатель поворота: да/нет[3)]

5.7. Дублирующие боковые указатели поворота: да/нет[3)]

5.8. Аварийный сигнал: да/нет[3)]

5.9. Стоп-сигналы: да/нет[3)]

5.10. Фонарь освещения заднего номерного знака: да/нет[3)]

5.11. Подфарники: да/нет[3)]

5.12. Задние (боковые) габаритные фонари: да/нет[3)]

5.13. Задние противотуманные огни: да/нет[3)]

5.14. Стояночные огни: да/нет[3)]

5.15. Габаритные огни: да/нет[3)]

5.16. Задние светоотражающие приспособления нетреугольной формы: да/нет[3)]

5.17. Рабочий огонь: да/нет[3)]

5.18. Боковые светоотражающие приспособления нетреугольной формы: да/нет[3)]

6. Эквивалентные огни: да/нет[3)] (см. пункт 2.6.1) _____

7. Максимальная технически допустимая ширина трактора _____

8. Трактор представлен на официальное утверждение (дата) _____

9. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения _____

_____

10. Дата протокола, выданного этой службой _____

[3)] Ненужное вычеркнуть

11. Номер протокола, выданного этой службой _____

12. Официальное утверждение в отношении устройств освещения и световой сигнализации предоставлено/официальное утверждение распространено/в официальном утверждении отказано/официальное утверждение
отменено[3)] _____

13. Место проставления на транспортном средстве знака официального
утверждения _____
_____

14. Место _____

15. Дата _____

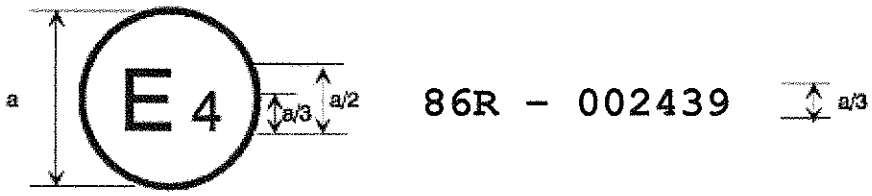
16. Подпись _____

17. Замечания _____
_____

Приложение 2
(обязательное)

Схемы знаков официального утверждения

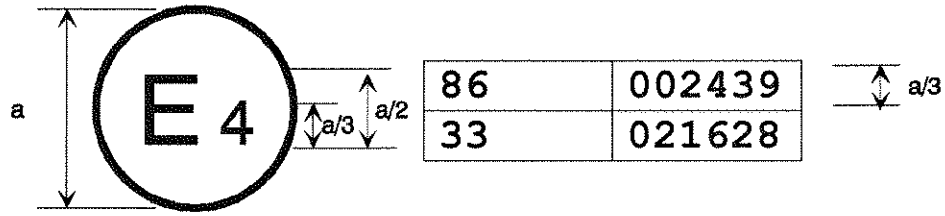
Образец А
(см. пункты 4.4, 4.4.1, 4.4.2 и 4.4.3 настоящих Правил)



a = 8 mm (мм) мин

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на сельскохозяйственном или лесном тракторе, указывает, что этот тип трактора официально утвержден в Нидерландах (E 4) в отношении установки устройств освещения и световой сигнализации на основании Правил № 86. Знак официального утверждения указывает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с предписаниями Правил № 86 в их первоначальной форме.

Образец В
(см. пункт 4.5 настоящих Правил)



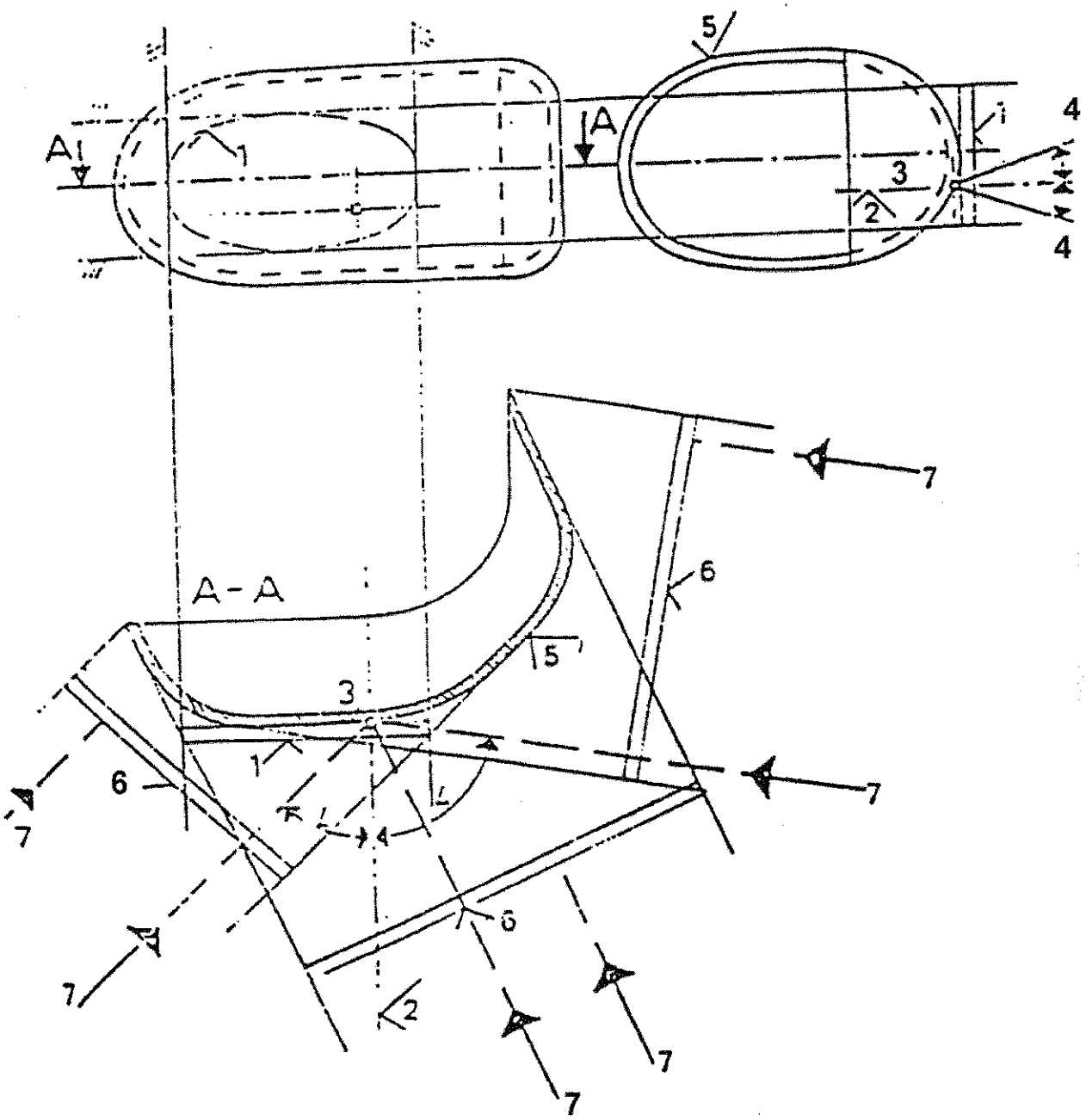
a = 8 mm (мм) мин

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на сельскохозяйственном или лесном тракторе, указывает, что этот тип трактора официально утвержден в Нидерландах (E 4) на основании Правил № 86 и № 33*. Номера официального утверждения указывают, что в момент предоставления соответствующих официальных утверждений Правила № 86 были в своей первоначальной форме, а в Правила № 33 уже были включены поправки серии 02.

* Этот номер приводится только в качестве примера.

Приложение 3
(обязательное)

Определение терминов, используемых в пунктах 2.7 и 2.11



1 - освещающая поверхность; 2 – исходная ось; 3 – исходный центр; 4 – угол геометрической видимости; 5 – светоиспускающая поверхность; 6- видимая поверхность (поверхность рассматривают как касательную к светоиспускающей поверхности); 7 – направление наблюдения.

Рисунок 1.

Приложение 4
(обязательное)

Видимость огней

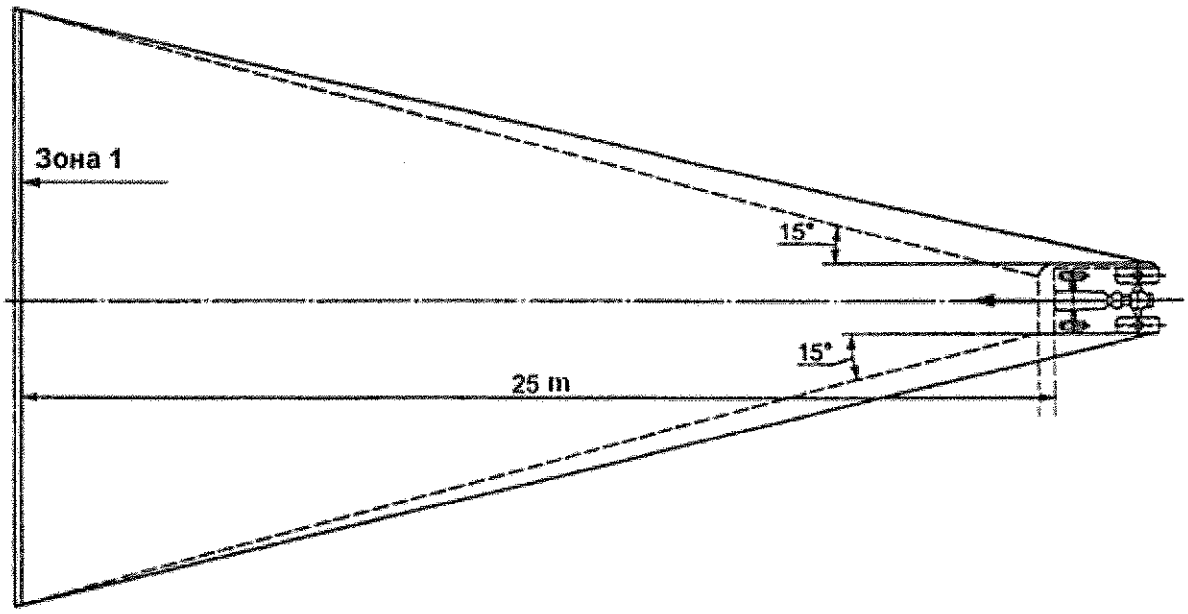


Рисунок 1. Видимость красного огня спереди

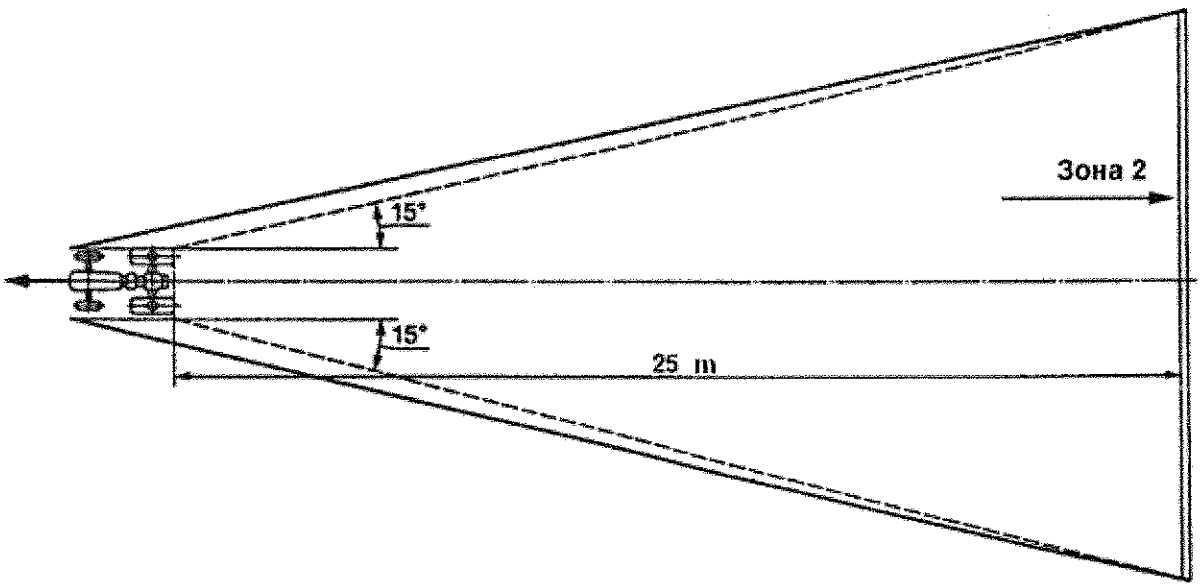


Рисунок 2. Видимость белого огня сзади

Приложение 5
(обязательное)

Указатели поворота. Геометрическая видимость.
(см. пункт 6.5.2)

Схема монтажа A

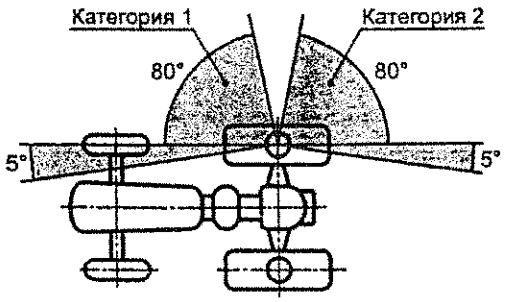


Схема монтажа B

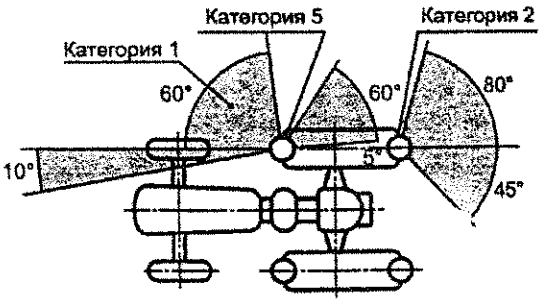


Схема монтажа C

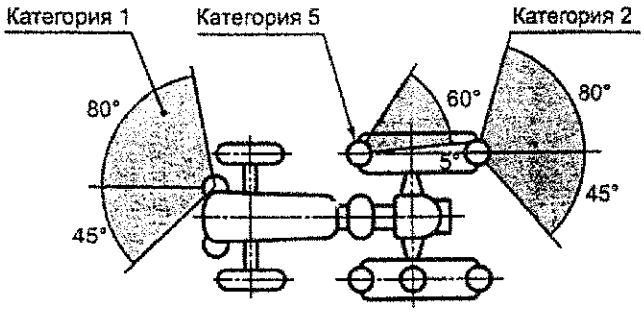
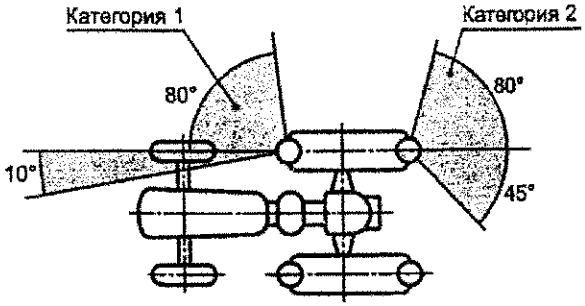


Схема монтажа D



УДК 629.114.2	ОКС 65.060.10	Д25	ОКП 47 2000 2 47 2400 7 47 2 600 4

Ключевые слова: сельскохозяйственные и лесные тракторы, устройства освещения, световая сигнализация, установка, видимость огней.

O'ZSTA
STA
MUVOFIQLASHTIRISH,
VA DAVLAT NAZORATI

Руководитель разработки:

Генеральный директор
научно-исследовательского производственного
объединения «NIPO STANDART»,
Академик международной академии наук МАНЭБ П.М. Сартаев

Исполнители:

Заместитель генерального директора
СП «Узкейстрактор» М. Байкуватов

Начальник технического отдела
СП «Узкейстрактор» Э. Т. Бабаханов

Руководитель КИЦ ООО «NIPO STANDART» С. А. Максудов

Старший научный сотрудник
ООО «NIPOSTANDART» Б. Н. Капин